

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	6
Полунощница	9
Светлая Пасхальная заутреня	27
Пасхальные часы	61
Божественная литургия святителя Иоанна Златоуста	67
Литургия оглашенных	70
Литургия верных	87

ПРЕДИСЛОВИЕ

«Христос воскрес!» — «Воистину воскрес!» — так приветствуют друг друга христиане в пасхальные дни. И в этих радостных словах выражена вся суть христианства. Именно это свидетельство придает смысл евангельским событиям, да и всей истории человечества. Господь Иисус Христос, пройдя через предательство, унижения, мучения и казнь, одержал победу над злом и смертью. Апостолы, некогда бежавшие, спрятавшиеся от страха и малодушия, узнав, что Христос воскрес, смело и мужественно понесли эту весть всему миру. Страхи и угрозы уже не пугали их: чего бояться, если они видели сами, что смерть побеждена, а жизнь восторжествовала. Ведь этой жизнью — жизнью с Богом — Господь щедро делится с каждым из нас. «И нам дарова живот вечный (то есть жизнь вечную), поклоняемся Его тридневному Воскресению», — поем мы в праздник Святой Пасхи.

Чтобы разделить эту радость, люди собираются вместе в храме на общее богослужение. Пасха в православной традиции празднуется 39 дней. Все эти дни Церковь вспоминает, как Господь являлся Своим

ученикам, раскрывая им тайны Царства Божьего, а на сороковой день вознесся на небо. Все эти дни в храмах звучат воскресные песнопения и раздаются пасхальные приветствия. Но особенно отмечаются первые семь дней этого периода — Светлая седмица. Каждый день Светлой седмицы — начиная с Пасхального воскресенья до следующей субботы — в храмах совершаются удивительные службы. Алтарь, обычно закрытый царскими вратами, открыт. На службах почти не слышно чтений, все молитвословия поются.

Первая пасхальная служба совершается по традиции ночью — в воспоминание того, как жены-мироносицы пришли ко гробу Христа, *когда было еще темно* (Ин. 20: 1), и услышали от Ангела весть: *Его нет здесь — Он воскрес* (Мф. 28: 6).

Верующие собираются в храме до полуночи. В это время обычно читается библейская книга — Деяния святых апостолов, а после совершается короткая полунощница — последняя служба Страстной седмицы.

Ровно в полночь под негромкое пение из храма выходит крестный ход. Пасхальная заутреня начинается на улице перед затворенными церковными дверями, которые распахиваются под пение пасхальных молитв. После этого священнослужители и молящиеся входят в храм, и радостная служба продолжается уже внутри церкви.

За Светлой заутреней следует краткая служба Пасхальных часов, а затем совершается Божественная

литургия — ведь каждому верующему в этот день очень важно соединиться со своим Господом в таинстве Причастия.

Тексты служб, совершающихся в православных храмах в пасхальную ночь, вы найдете в настоящем издании.

ПОЛУНОЩНИЦА

До начала пасхального богослужения в храмах читается книга Деяний святых апостолов. Полунощница начинается при закрытых царских вратах и завесе.*

Священник: Благословѣн Бог наш всегда, ны́не и прѣсно¹, и во ве́ки веко́в.

¹Постоянно.

Хор: Ами́нь.

Чтец: Святы́й Бо́же, Святы́й Кре́пкий, Святы́й Безсме́ртный, поми́луй нас. *(Трижды)*

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прѣсно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Пресвята́я Тро́ице, поми́луй нас; Го́споди, очисти грехи́ наша; Влады́ко, прости́ беззаконія на́ша; Святы́й, посети́ и исцели́ немо́щи на́ша, и́мене Твоего́ ра́ди.

Го́споди, поми́луй. *(Трижды)*

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и прѣсно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

* При составлении практических комментариев к тексту богослужения использовались «Богослужебные указания» (Издательство Московской Патриархии), примечания Типикона и Триодей, а также приходская практика храмов Русской Православной Церкви.

²Который.

³Как.

⁴Дай нам на этот
день.

⁵Прости.

⁶Т. е. грехи.

⁷Не дай нам впасть
в искушение.

Отче наш, Иже ² еси на небесех! Да святится имя
Твое, да придет Царствие Твое, да будет воля
Твоя, яко ³ на небеси и на земли. Хлеб наш насущ-
ный даждь нам днесь ⁴; и остави ⁵ нам долги ⁶ на-
ша, якоже и мы оставляем должником нашим;
и не введи нас во искушение ⁷, но избави нас от
лукаваго.

Священник: Яко Твое есть Царство и сила и слава,
Отца и Сына и Святаго Духа, и ныне и присно, и во
веки веков.

Чтец: Аминь. Господи, помилуй. (12 раз)

Приидите, поклонимся Цареву нашему Богу.

Приидите, поклонимся и припадём Христу, Цареву
нашему Богу.

Приидите, поклонимся и припадём Самому Христу,
Цареву и Богу нашему.

Псалом 50

Помилуй мя, Боже, по велицей милости Твоей
и по множеству щедрот Твоих очисти беззакон-
ие мое. Наипаче ⁸ омый мя от беззакония моего,
и от греха моего очисти мя; яко беззаконие моё
аз ⁹ знаю, и грех мой предо мною есть вина ¹⁰. Те-
бе Единому согреших и лукавое пред Тобою со-
творих, яко да оправдишися во словесах Твоих,
и победиши внегда судити Ти ¹¹. Се бо, в беззакон-
ниих зачат есмь, и во гресех роди мя мати моя.
Се бо, истину возлюбил еси; безвестная и тайная
премудрости Твоея явил ми еси. Окропиши мя
иссопом, и очищуся; омыеши мя, и паче снега

⁸Более всего.

⁹Я.

¹⁰Всегда.

¹¹Победишь, когда
будешь судить.

убелюся. Слу́ху моему́ да́си ¹² ра́дость и весе́лие; ¹² Дай.
 возра́дуются ко́сти смире́нныя ¹³. Отврати́ лице́ ¹³ Ослабленные.
 Твое́ от грех моих и вся беззако́ния моя́ очи́сти.
 Сёрдце чи́сто сози́жди во мне, Бо́же, и дух прав
 обнови́ во утробе́ моей ¹⁴. Не отве́ржи мене́ от ¹⁴ Во мне.
 лица́ Твоего́, и Ду́ха Твоего́ Свята́го не отыми́
 от мене́. Возда́ждь ми ра́дость спасе́ния Твоего́
 и Ду́хом Влады́чним утверди́ мя. Научу́ беззакон-
 ныя путе́м Твои́м, и нечести́вии к Тебе́ обратят́ся.
 Изба́ви мя от крове́й ¹⁵, Бо́же, Бо́же спасе́ния мо- ¹⁵ Т. е. от вины за
 его́; возра́дуется язы́к мой пра́вде Твое́й. Го́споди, пролитую кровь.
 устне́ мои́ отве́рзеши, и уста́ моя́ возвестя́т хвалу́
 Твою́. Яко́ а́ще ¹⁶ бы восхотёл еси́ же́ртвы, дал бых ¹⁶ Если.
 у́бо ¹⁷: всесоже́ния ¹⁸ не благоволи́ши. Же́ртва Бо- ¹⁷ Я дал бы.
 гу дух сокруше́н; сёрдце сокруше́нно и смире́нно ¹⁸ Жертву
 Бог не уничижи́т. Ублажи́ ¹⁹, Го́споди, благоволе́- ¹⁸ всесожжения.
 нием Твои́м Сио́на, и да сози́ждутся сте́ны Иеру- ¹⁹ Облагодетельствуй.
 сали́мския. Тогда́ благоволи́ши же́ртву пра́вды,
 возноше́ние и всесожега́емая; тогда́ возложат на
 олта́рь Твой тельцы́.

Канон* Вели́кой Суббо́ты, глас 6

Обычно канон читает один из священников перед
 Плащаницей.

* Сложное многострофное церковное молитвословие, канон состоит из нескольких песен, каждая из которых открывается ирмосом — особой поэтической строфой. Далее к ирмосу добавляются различные тропари, перемежающиеся припевами. В приходской практике ирмос канона поется, а припевы и тропари читаются.

Песнь 1

²⁰Т. е. фараона
(см. Исх. 15: 4).

²¹Т. е. дети
спасенных (от
египетского
рабства).
²²Отходное.

Ирмос: Волно́ю морско́ю Скры́вшего дре́вле, гони́теля му-
чи́теля²⁰, под земле́ю скры́ша спасе́нных о́троцы²¹; но мы,
я́ко отрокови́цы, Го́сподеви пойм, сла́вно бо просла́вися*.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.**

Го́споди Бо́же мой, исхо́дное²² пе́ние, и надгробную
Тебе́ песнь воспою́, погребе́нием Твои́м жи́зни моея́
вхо́ды отве́рзшему, и сме́ртию сме́рть и ад умерт-
ви́вшему.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

²³На высоте.
²⁴Внизу.
²⁵Надмирные.

Горе́²³ Тя на Престо́ле и до́ле²⁴ во гробе́, премир-
ная²⁵ и подзе́мная, помышля́ющая, Спа́се мой, зы́б-
ляхуся²⁶ умерщвлéнием Твои́м: па́че ума́²⁷ бо ви́ден
был еси́ мертв, Живонача́льниче²⁸.

²⁶Сотрясались.
²⁷Превыше
понимания.
²⁸Начальник жизни.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Да Твоея́ сла́вы вся испо́лниши, сшел еси́ в ни́жняя
земли́: от Тебе́ бо не скры́ся соста́в мой²⁹, и́же во
Ада́ме, и погребéн, истле́вша мя обновля́еши, Че-
ловеколю́бче.

²⁹Естество мое.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

И ны́не и при́сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

*Катавасия:**** Волно́ю морско́ю Скры́вшего дре́вле, гони́теля
мучи́теля, под земле́ю скры́ша спасе́нных о́троцы; но мы,
я́ко отрокови́цы, Го́сподеви пойм, сла́вно бо просла́вися.

* По богослужебному Уставу, тропари этого канона читаются дважды, трижды и четырежды, однако в приходской практике их обычно читают единожды.

** Припевы здесь не поются, а читаются священником.

*** Ирмос, который поется в конце каждой песни канона. Название происходит от греческого слова, которое переводится как «спуск», «сошествие»: в древней византийской практике оба хора сходились в центр храма для совместного пения катавасии.

Песнь 3

Ирмос: Тебѣ, на водах повѣсившаго всю зѣмлю неодо-
жимо³⁰, тварь³¹ видевши на лѣбнем³² висима, ужасом
многим содрогаѣшеся, несть свят³³, разве³⁴ Тебѣ, Госпо-
ди, взывающе.

³⁰ Без опоры.

³¹ Творение.

³² Лѣбном месте.

³³ Нет Святого.

³⁴ Кроме.

Слава Тебѣ, Бѣже наш, слава Тебѣ.

Образы погребѣния Твоего показал еси, видѣния
умножив. Ныне же сокровенная Твоя богомуж-
но³⁵ уяснил еси, и сущим³⁶ во аде, Владыко, несть
свят, разве Тебѣ, Господи, взывающим.

³⁵ Богочеловечески.

³⁶ Находящимся.

Слава Тебѣ, Бѣже наш, слава Тебѣ.

Простерл еси длани³⁷, и соединил еси дѣвѣ раз-
стоящаяся³⁸. Одеяннем же, Спасе, еже в плащанице
и во грѣбе, окованныя³⁹ разрешил еси⁴⁰, несть свят,
разве Тебѣ, Господи, взывающим.

³⁷ Распростер руки.

³⁸ Разделенное.

³⁹ Скованные.

⁴⁰ Освободил.

Слава Тебѣ, Бѣже наш, слава Тебѣ.

Грѣбом и печатями, Невместиме, содержишь⁴¹ был
еси хотѣнием⁴²: ибо силу Твою дѣйствы⁴³ показал
еси, богодѣйственно поющим: несть свят, разве Те-
бѣ, Господи Человеколюбче.

⁴¹ Удержан.

⁴² Добровольно.

⁴³ Действительно.

Слава Отцу и Сыну и Святому Духу.

И ныне и присно, и во веки веков. Аминь.

Катавасия: Тебѣ, на водах повѣсившаго всю зѣмлю не-
одержимо, тварь⁴⁴ видевши на лѣбнем висима, ужасом
многим содрогаѣшеся, несть свят, разве Тебѣ, Господи,
взывающе.

⁴⁴ Творение.

Священник: Господи, помилуй. (Трижды)

Седáлен;
глас 1*

⁴⁵ Охранявшие. Гроб Твой, Спа́се, во́ини стрегу́щи ⁴⁵, ме́ртви от об-
⁴⁶ Сияния. листáния ⁴⁶ я́вляшагося А́нгела бы́ша, пропове́даю-
⁴⁷ Тления. ща жена́м Воскресе́ние. Тебе́ сла́вим, тли ⁴⁷ потре-
⁴⁸ Истребителя. бите́ля ⁴⁸! Тебе́ припа́даем, Воскресе́шему из гроба
и Еди́ному Бо́гу нашему!
Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху, и ны́не и при́-
сно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Песнь 4

⁴⁹ Принижение, умаление. *Ирмос:* На Кресте́ Твое́ Божество́нное истоща́ние ⁴⁹ про-
ви́дя Авваку́м, ужа́сся, вопия́ше: Ты си́льных пресе́кл
еси́ держа́ву, Бла́же, приобща́ясь су́щим во а́де, я́ко
Всеси́лен.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

⁵⁰ Изменяешь. Седьмы́й день днесь освяти́л еси́, егóже дрéвле благо-
словил еси́ упоко́ением дел: преводи́ши ⁵⁰ бо вся́ческая
и обновля́еши, суббо́тствуя, Спа́се мой, и назидáя.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

⁵¹ Когда Ты победил. Си́лою лу́чшаго, победи́вшаго Тебе́ ⁵¹, от плóти душа́
⁵² Расторгая. Твоя́ раздели́ся, растерза́ющи ⁵² бо обо́я у́зы, сме́рти
и а́да, Сло́ве, держа́вою Твое́ю.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

⁵³ Встретив. Ад, Сло́ве, срет ⁵³ Тя, огорчи́ся ⁵⁴, челове́ка зря ⁵⁵ обо-
⁵⁴ Ожесточился. же́на, уязвлена ⁵⁶ ра́нами, и Всесильноде́теля, стра́ш-
⁵⁵ Видя. ным же зра́ком поги́бе ⁵⁷.
⁵⁶ Изъявленного.
⁵⁷ Т. е. погиб от
страха пред этим
образом.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

* Краткое молитвословие, во время которого разрешается сидеть.

И ны́не и прѣсно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.

Катавасия: На Крестѣ Твое́ Божѣственное истоща́ние
провѣдя Авваку́м, ужас́ся, вопи́аше: Ты си́льных пре-
се́кл еси́ держа́ву, Бла́же, приобща́йся су́щим во а́де, я́ко
Всеси́лен.

Песнь 5

Ирмос: Богоявле́ния Твоего́, Христѣ, к нам ми́лостивно
бывша́го, Иса́ия, Свет ви́дев невече́рний⁵⁸, из но́щи у́тре-
невав⁵⁹ взыва́ше: воскрѣснут ме́ртвии, и воста́нут су́щии
во гробѣх, и вси земноро́днии⁶⁰ возра́дуются.

⁵⁸ Т. е. незаходимый,
немеркнувший.

⁵⁹ Бодрствуя.

⁶⁰ Живущие на
земле.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Новотвори́ши⁶¹ земны́я, Созда́телю, пе́рстен⁶² быв,
и плащани́ца и гроб явля́ют е́же в Тебе́ Сло́ве, таин-
ство. Благообра́зный бо сове́тник⁶³, Тебе́ Ро́ждша́го
сове́т⁶⁴ образу́ет⁶⁵, в Тебе́ велеле́пно⁶⁶ новотворя́-
ща́го мя.

⁶¹ Обновляешь.

⁶² Созданным из
праха.

⁶³ Знаменитый член
совета (т. е. Иосиф
Аримафейский).

⁶⁴ Замысел.

⁶⁵ Представляет.

⁶⁶ Величественно.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Сме́ртию сме́ртное, погребе́нием тле́нное предлага́е-
ши⁶⁷, нетле́нно твори́ши бо, боголе́пно безсме́ртно
творя́ прия́тие⁶⁸, плоть бо Твоя́ истле́ния не ви́де,
Влады́ко, ниже́⁶⁹ душа́ Твоя́ во а́де страннoléп-
но⁷⁰ оста́влена бысть.

⁶⁷ Изменяешь.

⁶⁸ Бессмертным
делая то, что
принял.

⁶⁹ Ни.

⁷⁰ Дивным образом.

Сла́ва Тебе́, Бо́же наш, сла́ва Тебе́.

Из Небра́чныя⁷¹ прошѣд, и прободѣн в ре́бра, Со-
де́телю мой, из Нея́ соде́лал еси́ обновле́ние Ёви́но,
Ада́м быв, усну́в па́че естества́⁷² сном естѣственным,
и жизнь воздви́гнув от сна и тле́ния, я́ко Всеси́лен.

⁷¹ Безбрачной
(т. е. Девы Марии).

⁷² Сверхъестественно.

Сла́ва Отцу́ и Сы́ну и Свято́му Ду́ху.

И ны́не и прѣсно, и во ве́ки веко́в. Ами́нь.